

517430-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Repair and maintenance services – Vollservice endständige Wasserfilter

OJ S 142/2026 27/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

R-phost: submissionsstelle-kfe@uke.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vollservice endständige Wasserfilter

Cur síos: Gefordert wird ein ganzheitliches Vollservice-Konzept für endständige Sterilfilter im medizinischen Bereich (Duschen und Handwaschbecken) einschließlich Lieferung, Wechselservice, Dokumentation, Entsorgung und Beratung. "Die angegebene Menge an endständigen Sterilgutfiltern unterliegt Schwankungen. Auch in Zukunft wird die Anzahl Schwankungen durch bauliche Veränderungen unterliegen. Die in den Vergabeunterlagen genannten Mengen stellen keine Zusicherung für die Zukunft dar. Sie begründen außerdem keinerlei Ansprüche des Unternehmens auf ein bestimmtes Auftragsvolumen. Sie basieren auf Hochrechnungen aus der aktuellen Versorgungsform und werden zur preislichen Bewertung der Angebote herangezogen. Die Abrechnung während der Vertragslaufzeit erfolgt auf Grundlage der tatsächlich beauftragten und erbrachten Leistungen zu den im Angebot ausgewiesenen Einheitspreisen."

Aitheantóir an nós imeachta: fed4a130-49a2-430e-b043-6b8ecf83621f

Aitheantóir inmheánach: OV 012-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Offenes Verfahren

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Martinistr. 52

Baile: Hamburg

Cód poist: 20246

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y88MJG3#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: nach §134 GWB.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: OV 012-26

Cur síos: Gefordert wird ein ganzheitliches Vollservice-Konzept für endständige Sterilfilter im medizinischen Bereich (Duschen und Handwaschbecken) einschließlich Lieferung, Wechselservice, Dokumentation, Entsorgung und Beratung. "Die angegebene Menge an endständigen Sterilgutfiltern unterliegt Schwankungen. Auch in Zukunft wird die Anzahl Schwankungen durch bauliche Veränderungen unterliegen. Die in den Vergabeunterlagen genannten Mengen stellen keine Zusicherung für die Zukunft dar. Sie begründen außerdem keinerlei Ansprüche des Unternehmens auf ein bestimmtes Auftragsvolumen. Sie basieren auf Hochrechnungen aus der aktuellen Versorgungsform und werden zur preislichen Bewertung der Angebote herangezogen. Die Abrechnung während der Vertragslaufzeit erfolgt auf Grundlage der tatsächlich beauftragten und erbrachten Leistungen zu den im Angebot ausgewiesenen Einheitspreisen."

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Martinistr. 52

Baile: Hamburg

Cód poist: 20246

Forinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Ein Jahr Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Der Angebotspreis wird mit 65% gewichtet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: - Nachhaltigkeit - Lieferzeit für betriebsrelevante Ersatzteile - Anzahl der verfügbaren Servicetechniker - Ersatzteilverfügbarkeit nach Vertragsbeginn Weitere Details siehe beigefügtes Leistungsverzeichnis nebst Bewertungskriterium/Legende.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden von der Vergabestelle unter Fristsetzung über die Vergabepattform nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Die Angebotsöffnung erfolgt digital über die Vergabepattform des Deutschen Vergabeportals (dtvp). Bieter sind zum Eröffnungstermin nicht zugelassen.

Eolas breise: Das Submissionsergebnis wird allen Bietern über die Vergabepattform zugänglich gemacht.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, wenn - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den

Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Uimhir chlárúcháin: 1

Seoladh poist: 20246

Baile: Hamburg

Cód poist: 20246

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: KFE Submissionsstelle

R-phost: submissionsstelle-kfe@uke.de

Teil.: 040741056930

Seoladh idirlín: <http://www.uke.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: +494042794-0997

Seoladh poist: Neuenfelder Str. 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Teil.: +49 40 42840-3230

Facs: +49 40 42794-0997

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

0966e692-1c22-41b9-9ad7-8070776b4de3-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

In der Bekanntmachung wurde die Vertragslaufzeit mit 4 Jahren angegeben und die Möglichkeit der Verlängerung wurde nicht angegeben. Die richtige Angabe lautet: Die Laufzeit des ausgeschriebenen Servicevertrags beträgt 4 Jahre mit einer einmaligen Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: In der Bekanntmachung wurde die Vertragslaufzeit mit 4 Jahren angegeben und die Möglichkeit der Verlängerung wurde nicht angegeben. Die richtige Angabe lautet: Die Laufzeit des ausgeschriebenen Servicevertrags beträgt 4 Jahre mit einer einmaligen Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a5debf2a-3ebf-42a0-a9a5-b07cb42c20b7 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/07/2026 16:00:07 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 517430-2026

Uimhir eagráin IO S: 142/2026

Dáta foilsithe: 27/07/2026